

SLOVENSKI STANDARD
SIST EN ISO 22867:2009

01-maj-2009

BUXca Yý U
 SIST EN ISO 22867:2006
 SIST EN ISO 22867:2006/AC:2008

; cnXUfg_]gffc]!'GhUbXUfX'nUa Yf]hj Y'fYgYb'UdfYbcgb] žfc bc'j cXYb] 'gffc'Yj 'n
 a clcf'Ya 'n'bcfUb'Ja 'n[cfYj Ub'Ya '!HfYgYb'Y'bUfc U] 'fGC' && *+.&\$\$ (žj_'1 bc
 g'dcdfUj _ca '7 cf'%&\$\$* Ł

Forestry machinery - Vibration test code for portable hand-held machines with internal
 combustion engine - Vibration at the handles (ISO 22867:2004, including Cor 1:2006)

Forstwirtschaftliche Maschinen - Schwingungsmessnorm für handgehaltene Maschinen
 mit Verbrennungsmotor - Schwingungen an den Handgriffen (ISO 22867:2004,
 einschließlich Cor 1:2006)

Machines forestières - Code d'essai des vibrations pour machines portatives tenues à la
 main à moteur à combustion interne - Vibrations au niveau des poignées (ISO
 22867:2004, Cor 1:2006 inclus)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 22867:2008

ICS:

13.160	Vpliv vibracij in udarcev na ljudi	Vibration and shock with respect to human beings
65.060.80	Gozdarska oprema	Forestry equipment

SIST EN ISO 22867:2009 en,fr,de

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 22867:2009

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/392cf391-8282-42f9-a971-4390ea550d6a/sist-en-iso-22867-2009>

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 22867

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

November 2008

ICS 65.060.80

English Version

Forestry machinery - Vibration test code for portable hand-held machines with internal combustion engine - Vibration at the handles (ISO 22867:2004, including Cor 1:2006)

Machines forestières - Code d'essai des vibrations pour machines portatives tenues à la main à moteur à combustion interne - Vibrations au niveau des poignées (ISO 22867:2004, Cor 1:2006 inclus)

Forstwirtschaftliche Maschinen - Schwingungsmessnorm für handgehaltene Maschinen mit Verbrennungsmotor - Schwingungen an den Handgriffen (ISO 22867:2004, einschließlich Cor 1:2006)

This European Standard was approved by CEN on 15 October 2008.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents	Page
Foreword.....	3
Annex ZA (Informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 98/37/EC	4
Annex ZB (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC	5

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 22867:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/392cf391-8282-42f9-a971-4390ea550d6a/sist-en-iso-22867-2009)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/392cf391-8282-42f9-a971-4390ea550d6a/sist-en-iso-22867-2009>

Foreword

The text of ISO 22867:2004, including Cor 1:2006 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 23 “Tractors and machinery for agriculture and forestry” of the International Organization for Standardization (ISO) and has been taken over as EN ISO 22867:2008 by Technical Committee CEN/TC 144 “Tractors and machinery for agriculture and forestry” the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2009, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2009.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 22867:2006.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EC Directives.

For relationship with EC Directives, see informative Annexes ZA and ZB, which are an integral part of this document.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 22867:2004, including Cor 1:2006 has been approved by CEN as a EN ISO 22867:2008 without any modification.

Annex ZA (Informative)

Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 98/37/EC

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association to provide one means of conforming to Essential Requirements of the New Approach Machinery Directive 98/37/EC, amended by Directive 98/79/EC.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Communities under that Directive and has been implemented as a national standard in at least one Member State, compliance with the normative clauses of this standard confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with Essential Requirement 2.2 of that Directive and associated EFTA regulations.

WARNING — Other requirements and other EU Directives may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 22867:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/392cf391-8282-42f9-a971-4390ea550d6a/sist-en-iso-22867-2009)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/392cf391-8282-42f9-a971-4390ea550d6a/sist-en-iso-22867-2009>

Annex ZB (informative)

Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC

This International Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association to provide a means of conforming to Essential Requirements of the New Approach Directive 2006/42/EC on machinery.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Communities under that Directive and has been implemented as a national standard in at least one Member State, compliance with the normative clauses of this standard confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with *Essential Requirement 2.2.1.1 except for first paragraph second indent*, of that Directive and associated EFTA regulations.

WARNING — Other requirements and other EU Directives may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 22867:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/392cf391-8282-42f9-a971-4390ea550d6a/sist-en-iso-22867-2009)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/392cf391-8282-42f9-a971-4390ea550d6a/sist-en-iso-22867-2009>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 22867:2009

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/392cf391-8282-42f9-a971-4390ea550d6a/sist-en-iso-22867-2009>

INTERNATIONAL
STANDARD

ISO
22867

First edition
2004-12-01

**Forestry machinery — Vibration test code
for portable hand-held machines with
internal combustion engine — Vibration
at the handles**

*Machines forestières — Code d'essai des vibrations pour machines
portatives tenues à la main à moteur à combustion interne — Vibrations
au niveau des poignées*

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 22867:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/392cf391-8282-42f9-a971-4390ea550d6a/sist-en-iso-22867-2009)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/392cf391-8282-42f9-a971-4390ea550d6a/sist-en-iso-22867-2009>



Reference number
ISO 22867:2004(E)

© ISO 2004

ISO 22867:2004(E)**PDF disclaimer**

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 22867:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/392cf391-8282-42f9-a971-4390ea550d6a/sist-en-iso-22867-2009)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/392cf391-8282-42f9-a971-4390ea550d6a/sist-en-iso-22867-2009>

© ISO 2004

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

Page

Foreword	iv
Introduction	v
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	1
4 Quantities to be measured and determined	2
5 Instrumentation	2
6 Measurement direction and location	2
7 Operating conditions, test procedure and presentation of results	3
8 Validity test	3
9 Measurements and calculations	4
10 Measurement uncertainties and declaration of vibration values	5
Annex A (normative) Specific conditions for chain-saws	6
Annex B (normative) Specific conditions for brush-cutters and grass-trimmers	12
Bibliography	18

[SIST EN ISO 22867:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/392cf391-8282-42f9-a971-4390ea550d6a/sist-en-iso-22867-2009)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/392cf391-8282-42f9-a971-4390ea550d6a/sist-en-iso-22867-2009>

ISO 22867:2004(E)

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 22867 was prepared by Technical Committee ISO/TC 23, *Tractors and machinery for agriculture and forestry*, Subcommittee SC 17, *Manually portable forest machinery*.

This first edition cancels and replaces ISO 7505:1986 and ISO 7916:1989, of which it constitutes a technical revision.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
SIST EN ISO 22867:2009
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/392cf391-8282-42f9-a971-4390ea550d6a/sist-en-iso-22867-2009>